

INFORME ANUAL



Sede de San Salvador
Oficina Regional para América Central y El Caribe



El Llano, Metapán, El Salvador

MELyT II – Mujeres, Economía Local y Territorio

Empoderamiento económico de las mujeres en El Salvador, Guatemala y Honduras



AGENCIA ITALIANA
DE COOPERACIÓN
PARA EL DESARROLLO



Cerrón Grande, El Salvador

LEMPA VIVO - Gestión sostenible y participativa de los ecosistemas ubicados en las 4 zonas húmedas del Corredor Hídrico del Río Lempa

Índice

Introducción	6
La Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo	8
La Sede AICS de San Salvador	10
Números de la Sede AICS de San Salvador en 2024	12
Algunos de nuestros eventos de 2024	15
Países de competencia	17
Cooperación Italiana en la Región	18
Sectores prioritarios y 5P.....	18
Paz	19
Personas	21
Planeta	27
Prosperidad	31
Pactos	35
Otros tipos de Cooperación	37
Cooperación Delegada	37
Sector emergencia	37
Desafíos y lecciones aprendidas	38
Perspectivas para el futuro	38
Fichas proyecto	39
Acrónimos	40
Contactos y redacción	41

Introducción

El año 2024 marcó un hito para la oficina de San Salvador, en el que consolidamos la experiencia adquirida durante mi primer año como Director de la oficina. Nuestra Cooperación ha continuado estrechando lazos con instituciones locales, organizaciones de la sociedad civil y actores internacionales, trabajando constantemente para integrar nuestras intervenciones en las políticas de desarrollo nacionales y regionales. Este proceso de diálogo y sinergia continuos, favorecido también por la coordinación con las representaciones diplomáticas italianas en la Región, en primer lugar con la Embajada en San Salvador, ha contribuido a que nuestro compromiso esté aún más arraigado y orientado hacia una cooperación sostenible y compartida.

En 2024, con gran satisfacción, se aprobaron tres nuevas iniciativas en programación, las cuales enriquecen nuestro compromiso en sectores estratégicos para el desarrollo del País. La primera es un ambicioso proyecto para el fortalecimiento de la gestión integrada costera y pesquera, con el objetivo de contribuir al desarrollo sostenible de la pesca artesanal en El Salvador; en este caso nos complace especialmente de haber traído por primera vez a América Latina una de las excelencias italianas en el sector, o sea el CIHEAM de Bari. Con el segundo proyecto aprobado, intensificaremos nuestro compromiso con dos de las principales cadenas de valor salvadoreñas, el café y el cacao, mejorando su competitividad y sostenibilidad. Por último, acogimos con gran satisfacción la aprobación de la primera iniciativa de cooperación delegada de la Unión Europea de esta sede: se trata de una intervención en el sector de la salud que contribuirá a reducir la morbilidad y mortalidad materna e infantil.

Nuestra sede, orientada hacia una dimensión regional, seguirá trabajando para consolidar la cooperación entre Países vecinos, aprovechando sinergias y enfoques integrados que puedan multiplicar el impacto positivo de nuestras acciones.

Miramos hacia el 2025 con confianza y ambición, con una planificación que pueda responder a los retos y a las oportunidades que nos presenta el contexto regional, especialmente en los ámbitos de salud, justicia, medio ambiente, patrimonio cultural, desarrollo urbano y educación.



Paolo Gallizioli

Director de la Sede AICS de San Salvador

La Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo

La Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo (AICS) es la agencia que gestiona la ayuda pública al desarrollo del Gobierno italiano, creada por la Ley 125/2014 y operativa desde enero de 2016.

La Agencia tiene su sede en Roma, una oficina en Florencia y 20 oficinas en el extranjero para la supervisión, la ejecución y el análisis sobre el terreno de las necesidades de desarrollo de los Países socios. El compromiso de la Agencia es llevar a cabo actividades de carácter técnico-operativo relacionadas con las fases de evaluación, formulación, financiación, gestión y control de iniciativas de cooperación internacional.

Para Italia, la cooperación no sólo es **“parte integrante y calificadora de la política exterior italiana”** (art. 1 de la Ley n.º 125 de 11 de agosto de 2014), sino que representa una nueva y más moderna forma de acción internacional. Sus objetivos principales son la erradicación de la pobreza y la reducción de las desigualdades, la promoción de los derechos humanos y la igualdad de género, el apoyo a la democracia liberal y la construcción del Estado de Derecho. El tema del futuro es la distribución más equitativa de la riqueza, la garantía del acceso al derecho a la salud y a la educación, y la sostenibilidad medioambiental.

Este es el reto que la Cooperación Italiana quiere proponer y experimentar, demostrando una nueva forma de **“economía de promoción humana”** en la que reunir agentes públicos y privados, conjugando cultura, educación, trabajo, derechos, empresa y comunidad según el modelo europeo e italiano.





La AICS colabora estrechamente con la Dirección General de Cooperación para el Desarrollo (DGCS) del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación Internacional (MAECI) y con la Cassa Depositi e Prestiti (CDP), que ha sido reconocida como el Banco Italiano para el Desarrollo.

El llamado **Sistema Italia** reconoce a varios y numerosos actores de nuestra cooperación, tanto públicos como privados, incluyendo administraciones estatales, embajadas, cámaras de comercio, universidades, los sujetos de la cooperación descentralizada, el sector sin ánimo de lucro (ONG, fundaciones, asociaciones de la diáspora, finanzas éticas, comercio justo) y las empresas. El Sistema Italia refuerza la coherencia y eficacia de la acción de cooperación, creando sinergias entre actores diferentes y complementarios, con el fin de alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030.

El actual Director de la Agencia es el Min. Plen. Marco Riccardo Rusconi, que asumió el cargo el 12 de diciembre de 2023.

La Sede AICS de San Salvador



Números sobre la Sede AICS de San Salvador en 2024

34 Número de iniciativas activas en 2024

€171.021.550,43

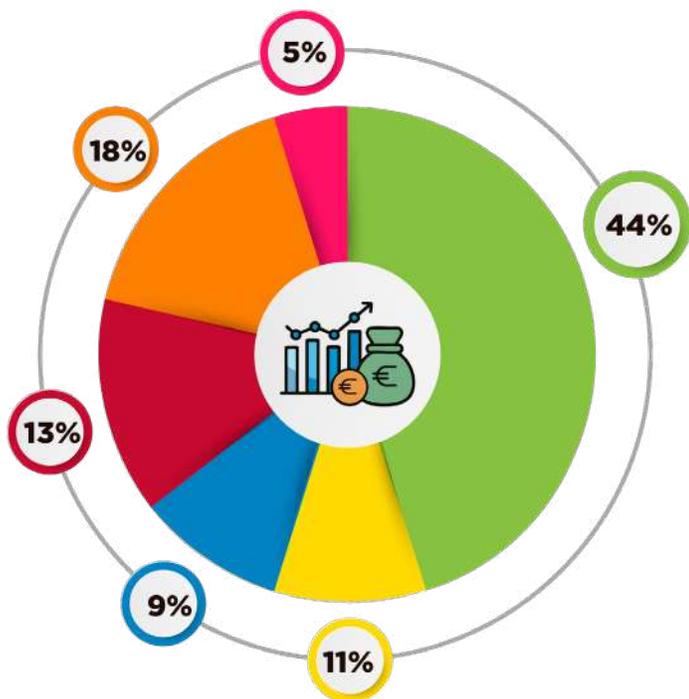
Financiamiento total

6 Principales sectores de intervención

€ 3.400.000,00

Nuevos acuerdos de cooperación delegada

REPARTICIÓN FINANCIAMIENTOS POR SECTOR



Medio Ambiente y Agricultura



Educación



Justicia y Derechos Humanos



Salud



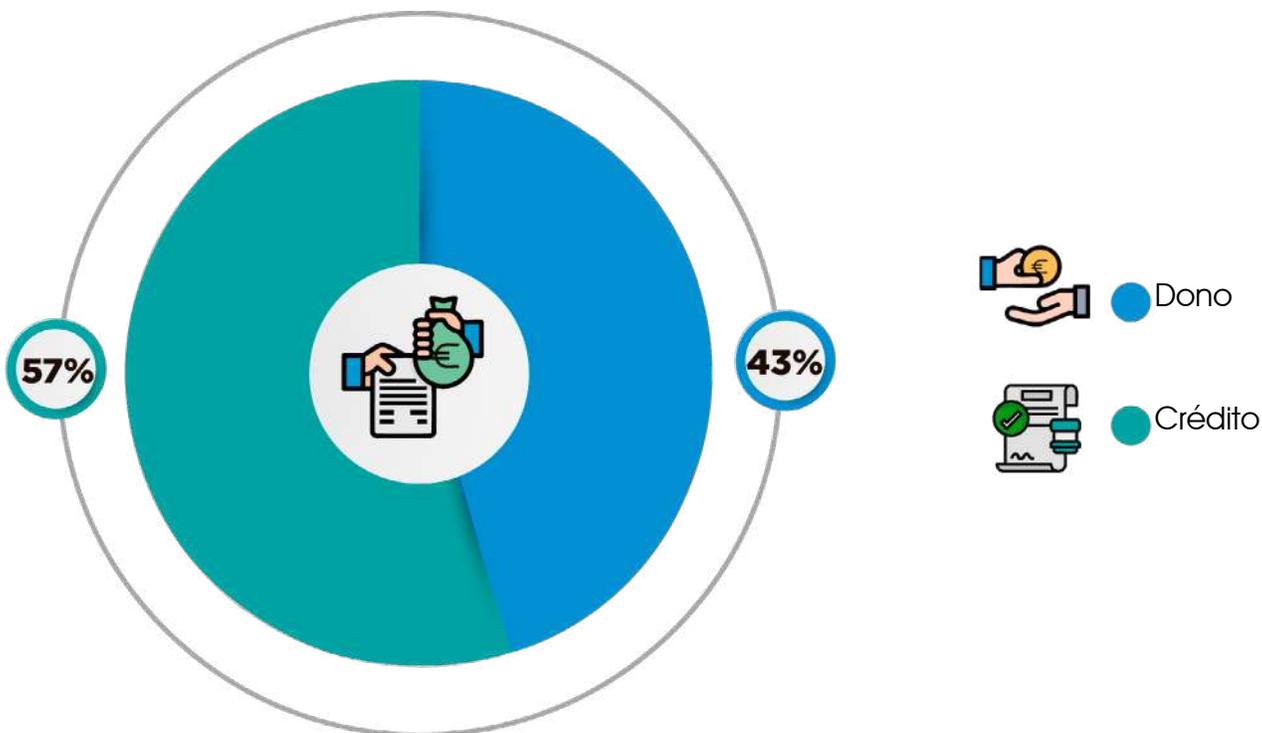
Desarrollo Urbano y Patrimonio Cultural



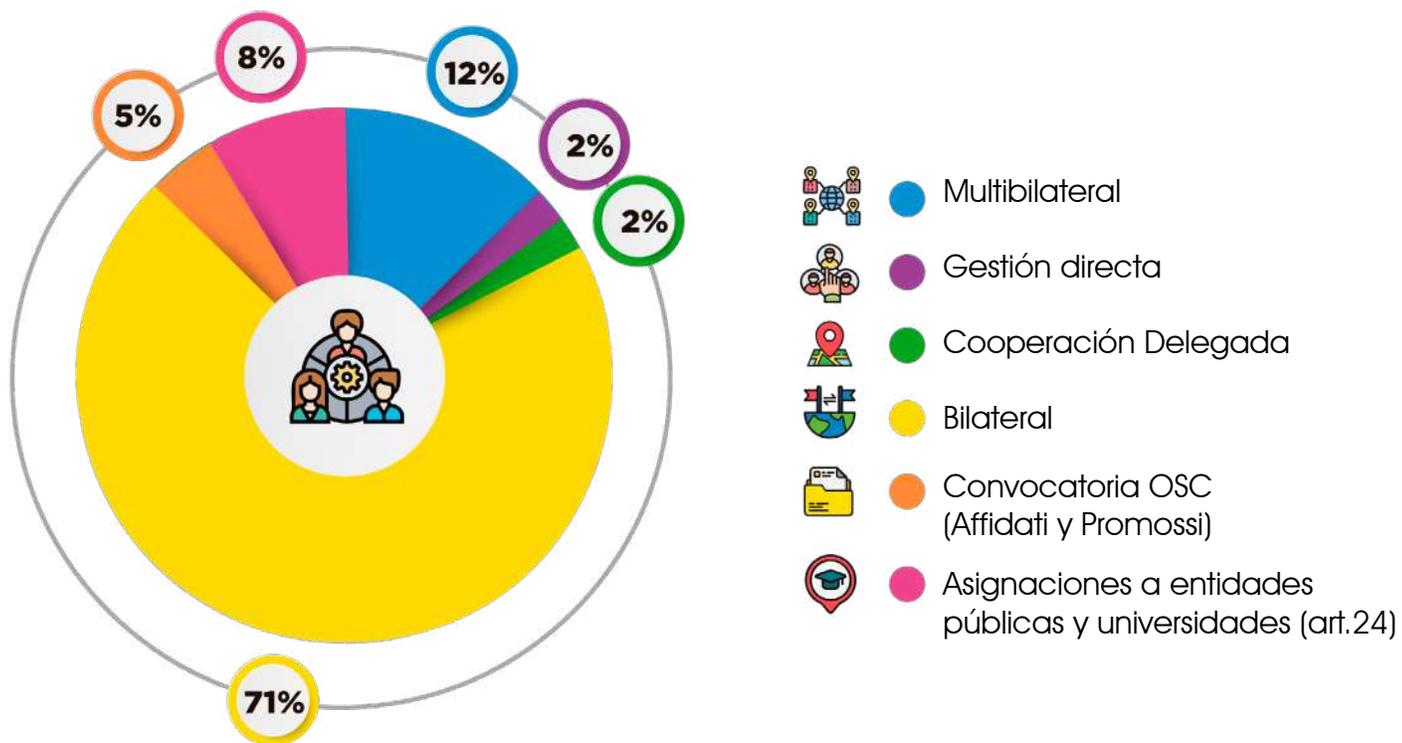
Emergencia

Sector medio ambiente y agricultura:	€75,63 millones
Sector desarrollo urbano y patrimonio cultural:	€31,00 millones
Sector educación:	€19,43 millones
Sector justicia y derechos humanos:	€15,05 millones
Sector salud:	€21,91 millones
Sector emergencia:	€8 millones

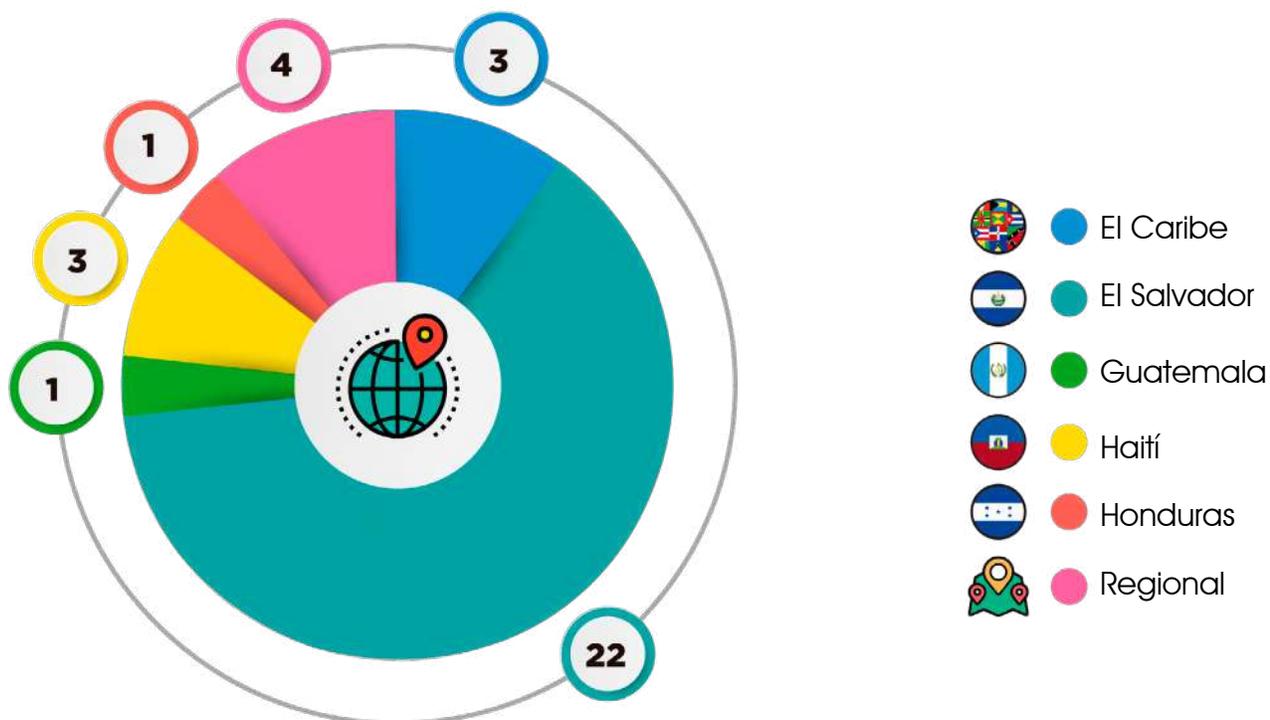
FONDOS POR TIPOLOGÍA DE FINANCIAMIENTO



DISTRIBUCIÓN FINANCIAMIENTOS POR CANAL



DISTRIBUCIÓN FINANCIAMIENTOS POR ÁREA GEOGRÁFICA DE INTERVENCIÓN



Algunos de nuestros eventos del 2024

01

ENERO

Entrega de equipo médico en el Hospital de Chalchuapa en El Salvador



02

FEBRERO

Lanzamiento del proyecto AlimentAcción en Guatemala



03

MARZO

Lanzamiento del proyecto Closing the Caribbean Plastic Tap en Costa Rica



06

JUNIO

Misión del Politécnico de Milán en El Salvador



05

MAYO

Participación en feria Macfrut en Rimini, con el proyecto VIVICAFÉ AID 11621



04

ABRIL

Inauguración del Centro Digital de Formación HOSAGUA en Guatemala



07

JULIO

Lanzamiento del proyecto para la recuperación del Río Lempa en El Salvador



08

AGOSTO

Entrega insumos agrícolas a caficultores en El Salvador



09

SEPTIEMBRE

Misión de monitoreo Oficina V de AICS Roma en El Salvador



12

DICIEMBRE

Lanzamiento del proyecto sobre Derechos Culturales en El Salvador



11

NOVIEMBRE

Lanzamiento del proyecto regional de justicia juvenil restaurativa en Belice, Guatemala y Panamá



10

OCTUBRE

Participación en la COP16 de Biodiversidad en Cali



Países de competencia

La Sede Regional de San Salvador tiene competencia sobre los Países de América Central (El Salvador, Belice, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá), República Dominicana, Haití y los pequeños Estados insulares de las Antillas Menores del Caribe.

La Región se caracteriza por una **geografía extremadamente variada**, que va desde montañas volcánicas hasta llanuras costeras, entornos naturales que albergan una rica biodiversidad.

Desde el punto de vista económico, Centroamérica es **una región en desarrollo**, con fuertes disparidades entre los distintos Países. La economía depende en gran medida de la agricultura y los recursos naturales, como la producción de bananos, café, azúcar y productos minerales. La agroindustria es un pilar importante en Países como Costa Rica, Guatemala y Honduras.

En las últimas décadas, muchos Países han intentado diversificar sus economías, como en el caso de El Salvador, que recientemente ha empezado a invertir en turismo, infraestructuras y tecnología.

En muchos Países, las remesas enviadas por las comunidades emigradas principalmente a Estados Unidos tienen un fuerte impacto socioeconómico, alcanzando más del 20% del PIB.

América Central y el Caribe son una de las zonas más **vulnerables al cambio climático global**, con efectos que se manifiestan en un aumento de la frecuencia e intensidad de los fenómenos meteorológicos extremos, en el aumento del nivel del mar y en cambios en los patrones de precipitación, de los que dependen la producción agrícola y la seguridad alimentaria de la población.



Proyecto "Semillas"

Cooperación Italiana en la Región

La Cooperación Italiana en la Región ha estado presente desde los años Setenta, con intervenciones centradas inicialmente en medio ambiente, agricultura, educación, justicia y el patrimonio cultural. Actualmente, según las directrices de programación, **El Salvador se considera un País prioritario para la Cooperación Italiana**. El Acuerdo Marco más reciente entre Italia y El Salvador, es el firmado en Roma el 25 de octubre de 2021.

Al mismo tiempo, la oficina de la AICS en San Salvador refuerza la intervención estratégica a nivel regional a través de sinergias entre actores e iniciativas, multiplicando el impacto en territorios con similares retos y oportunidades.

Los sectores prioritarios son: Medio Ambiente y Agricultura, Educación, Justicia y Derechos Humanos, Salud, Patrimonio Cultural y Desarrollo Urbano.

Las intervenciones contribuyen a alcanzar los **Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030** de las Naciones Unidas y encajan en el marco de los 5 Pilares: **Paz, Personas, Planeta, Prosperidad y Pactos**.



SECTORES PRIORITARIOS Y 5P

5P

PAZ

Justicia



PERSONAS

- Salud
- Educación
- Género
- Discapacidad
- Migración



PLANETA

- Medio Ambiente
- Agricultura



PROSPERIDAD

- Desarrollo Urbano
- Patrimonio Cultural



PACTOS

- Alianzas estratégicas





P DE PAZ



P de Paz

En el pilar "Paz", se centran en las iniciativas del sector **justicia**. En la última década, la Cooperación Italiana se ha comprometido cada vez más con la protección y promoción de los **derechos de los jóvenes y adolescentes** mediante la puesta en marcha de iniciativas integrales y multidisciplinarias dirigidas a abordar las causas estructurales que están en el origen de la violencia juvenil, entre las cuales la exclusión social y la falta de oportunidades de empleo para los jóvenes.

La iniciativa **Programa de Prevención y Rehabilitación de Jóvenes en Riesgo y en Conflicto con la Ley en El Salvador** (AID 9962 - Ministerio de Justicia SV), en activación, pretende continuar los esfuerzos en esta dirección, apoyando la formación, la inserción laboral, la mejora de los servicios para jóvenes y la sensibilización de la opinión pública sobre el tema de la justicia social.

En mayo de 2024 se firmó el acuerdo para la puesta en marcha de la iniciativa de **Recalificación y Pruebas de Conexión** (AID 12210, gestión directa), destinada a garantizar

un trato digno de las personas privadas de libertad, a través de un innovador sistema de audiencias por videoconferencia y la prestación de servicios sanitarios especializados y de calidad en las clínicas penitenciarias con la introducción de equipos de última generación para mejorar el acceso a la telemedicina. En 2024, ya se ha iniciado a fomentar alianzas estratégicas con los ministerios locales para la sistematización de un protocolo interinstitucional.

A finales de 2024, también se inauguró la iniciativa regional **Promoción de la Justicia Juvenil Restaurativa en los Países del SICA** (AID 12792, IILA), que apoya, mediante la creación de mesas de trabajo nacionales y regionales, la revisión, el diseño y la adaptación de un modelo regional de Justicia Juvenil Restaurativa como estrategia para la prevención de la violencia y la reintegración de los menores en conflicto con la ley.



Proyecto Justicia Juvenil Restaurativa



P DE PERSONAS



P de Personas

Con respecto al pilar **"Personas"**, hemos trabajado en El Salvador en iniciativas en **el sector de la educación y la inclusión de personas con discapacidad**, llevando adelante nuestro compromiso con una enseñanza de calidad desde el nivel primario hasta el universitario, y centrándonos tanto en la ampliación de la oferta formativa como en el fortalecimiento de las competencias del cuerpo docente. Un aspecto fundamental de nuestra intervención es el fortalecimiento del sistema de educación inclusiva con el fin de garantizar un acceso equitativo a todos los niveles de educación y formación.

Gracias a las iniciativas financiadas en estas temáticas, se lograron importantes resultados en 2024:

- **Proyecto de Educación de Save the Children en coordinación con el Ministerio de Educación** (AID 11300), iniciativa concluida en octubre de 2024, finalizó la formación del personal docente sobre enseñanza inclusiva mediante el uso de tecnologías, contribuyendo además a un estudio sobre las causas del abandono escolar y a la actualización de los protocolos de inclusión.

- **PODER** (AID 12590, EducAid) ha lanzado la campaña de comunicación "Yo Puedo", un movimiento nacional de sensibilización sobre los derechos y el empoderamiento de las personas con discapacidad en El Salvador. Además, se ha completado la formación de docentes sobre educación inclusiva y se ha presentado la "Guía práctica para la inclusión de las personas con discapacidad en la vida comunitaria", resultado de un proceso participativo y una herramienta importante para la aplicación de estándares mínimos que garanticen la inclusión de personas con discapacidad.

- **Potenciando la escuela inclusiva** (AID 9542, MINEDUCYT) ha permitido la formación de estudiantes de secundaria en materias STEM, facilitando su futura inserción en el mercado laboral.

- **Ampliación de la oferta educativa superior** (AID 9929, MINEDUCYT), un crédito de 15 millones de euros, se ha puesto en marcha formalmente con la creación de los Comités Técnico y Estratégico y el lanzamiento de la primera licitación para la identificación de las necesidades de los centros educativos.



Proyecto de Educación de Save the Children, en coordinación con el Ministerio de Educación



Otro sector de gran relevancia dentro del pilar "Personas" es el de **la salud**. La Oficina de AICS en San Salvador está comprometida con el fortalecimiento de los servicios de salud materna e infantil, promoviendo una atención integral y digna para madres y recién nacidos.

En El Salvador, está en fase de inicio el proyecto **"Nacer con Cariño"** (AID 12957, UniPv), con el objetivo de reducir la morbilidad y mortalidad materno-infantil, contribuyendo a las políticas del gobierno salvadoreño y a la investigación científica sobre enfermedades neonatales. Además del equipamiento de algunas instalaciones y hospitales públicos, la intervención permitirá que unos 60 médicos y profesionales de la salud se especialicen en Italia, gracias a las alianzas establecidas con la Universidad de Pavía, el Hospital San Matteo, la Universidad Católica y el Policlínico Gemelli de Roma.

También en El Salvador, hemos finalizado la iniciativa de apoyo al **"Hospital Nacional de Chalchuapa"** (AID 8710, Ministerio de Salud de ES), con la entrega de un ecógrafo portátil y un bilirrubinómetro, que completan la dotación de equipos médicos destinados a reforzar los servicios de salud materna.

En Honduras, está en fase de cierre **el crédito para el Hospital Pediátrico María de Tegucigalpa** (AID 8275, Ministerio de Salud de HN), gracias al cual esta estructura sanitaria de excelencia ha sido equipada con tecnología de punta para mejorar la atención a pacientes menores de 18 años con enfermedades congénitas y crónicas.

LA VOZ DE LOS PROTAGONISTAS – PERSONAS

Giada Corona, responsable sector salud en la AICS San Salvador

Giada Corona es la Responsable del sector Salud en la oficina de AICS en San Salvador desde hace ya un año. Educadora y pedagoga de formación, se acercó a la cooperación internacional a través del servicio civil. Su encuentro con el sector salud se dio gracias a un proyecto de la ONG CUAMM – Médicos con África sobre el VIH, un tema que inicialmente conocía poco, pero que pronto la apasionó. Desde entonces, no ha podido alejarse de este trabajo. **"Me hace sentir importante, no porque yo dé algo a los demás, sino porque recibo mucho de ellos"**.

Un trabajo lleno de experiencias únicas, en el que se alternan momentos duros, como aquel en que acompañó en un largo viaje a una madre con su hijo sin vida, y momentos de felicidad, como cuando se da cuenta de formar parte de la comunidad en la que vive y trabaja. **"Es una sensación hermosa, un estado de ánimo que perdura en el tiempo"**.

Para Giada, un cooperante debería tener tres cualidades: resiliencia, humildad y respeto. Y también el valor de cambiar: de hecho, tras una década de trabajo con ONGs en África, Giada llegó a El Salvador para su primera experiencia con AICS.

"La salud pública en la Región de Centroamérica y el Caribe rara vez enfrenta situaciones críticas como las que se encuentran en el continente africano. De manera similar a los Países occidentales, ya se ha llegado a la segunda transición epidemiológica: las enfermedades no transmisibles han superado a las infecciosas, por lo tanto, las personas se enferman y mueren principalmente por enfermedades cardiovasculares y respiratorias, con un problema adicional derivado de las enfermedades renales crónicas, que en El Salvador se encuentran entre las principales causas de muerte."



En 2024, Giada ha acompañado las intervenciones más recientes de la Cooperación Italiana, relacionadas con el fortalecimiento de la salud materno-infantil en El Salvador, la prevención y el tratamiento de enfermedades renales crónicas en Nicaragua y el equipamiento de un hospital pediátrico en Honduras. **"La humanización del cuidado, gracias a la cual las personas se colocan en el centro de la intervención, creo que es el valor añadido de la Cooperación Italiana"**.

"Invertir en el sector salud debe ser una prioridad; considero que es la clave para el desarrollo de cualquier País. Creo que es fundamental mantener nuestra presencia en Centroamérica para contribuir al fortalecimiento de los sistemas de salud, poniendo a disposición las experiencias y buenas prácticas ya probadas por el Sistema Italia".

En tres palabras, la vida de Giada como cooperante en El Salvador es **"un desafío constante"**.

EVENTO

Día mundial para la Salud Mental

El 10 de octubre de cada año se celebra el **Día Mundial de la Salud Mental**, establecido en 1992 por la Federación Mundial para la Salud Mental y respaldado por la Organización Mundial de la Salud.

El objetivo de esta jornada es aumentar la conciencia sobre la importancia de la salud mental, movilizar esfuerzos para prevenir trastornos y combatir el estigma y la discriminación.

En 2024, el tema del Día fue la **salud mental en el trabajo**: un entorno laboral positivo y colaborativo contribuye al bienestar mental de los trabajadores, fortaleciendo su motivación y productividad.

Por ello, es importante apoyar acciones a favor del **bienestar del personal**, por ejemplo, promoviendo la participación en iniciativas de salud mental para crear ambientes de trabajo más saludables e inclusivos.

En este marco, la sede de AICS en San Salvador organizó una iniciativa para **fomentar el espíritu de equipo** entre colegas e incentivar la actividad física, que desempeña un papel importante en el bienestar psicológico.



Día Mundial para la Salud Mental

Durante una semana, cuatro equipos compitieron en un desafío de pasos, logrando entre todo un total de 864.891 pasos.

¡Solo un equipo ganó el premio final, pero todas y todos ganaron en salud física y mental!

La sede de AICS San Salvador refuerza el **vínculo entre nutrición y salud** a través de intervenciones dirigidas a garantizar la **seguridad alimentaria**, apoyando sistemas de producción justos y sostenibles. En 2024, se aprobó la iniciativa **PescArte** (AID 13103, CIHEAM), que se enmarca dentro del pilar Personas, dado su objetivo de garantizar la seguridad alimentaria de la población que vive en las zonas costeras y fortalecer la resiliencia de las cadenas agroalimentarias, asegurando recursos disponibles para pequeños agricultores, ganaderos y pescadores en El Salvador.

En Guatemala, a comienzos de 2024, se lanzó el proyecto **AlimentAcción** (AID 12590/10/0, COE), con el cual promovemos la **seguridad alimentaria de comunidades rurales e indígenas mayas**, con especial atención a personas con discapacidad, mujeres y niños.

Se reafirma, además, el compromiso de la Cooperación Italiana en abordar la temática transversal de **género**, reconociendo su importancia en todas las dimensiones del desarrollo, así como en la **protección de grupos vulnerables**, prestando especial atención a su inclusión y salvaguardia en los procesos de crecimiento social y económico.

A nivel regional, continúa la segunda fase del programa **MELyT: Mujeres, Economía Local y Territorio** (AID 12699, ONU Mujeres), con el cual fomentamos el **empoderamiento y emprendimiento femenino** en la Región del Trifinio. Entre los numerosos logros de 2024, se destacan las capacitaciones en finanzas, gobernanza, alfabetización digital y disciplinas STEM, la consolidación de 59 grupos de ahorro formados por aproximadamente 800 mujeres, así como la inauguración de dos centros de formación digital en Honduras y Guatemala.

También en este ámbito, se mencionan los importantes resultados del proyecto **Semillas** (AID 12070, Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador), cuyo objetivo es **prevenir la migración irregular mediante la generación de oportunidades formativas y laborales**: en 2024 se otorgaron 124 becas y aproximadamente \$222.925 de capital semilla para micro y pequeñas empresas a personas retornadas o en riesgo de migrar. Además, se seleccionaron 11 iniciativas beneficiarias de fondos para la generación de desarrollo local y la restauración de ecosistemas.



LA VOZ DE LOS PROTAGONISTAS - PERSONAS

Mujeres Líderes en la Agricultura Sostenible

El programa MELyT (**Mujeres, Economía Local y Territorios**) promueve el empoderamiento de las mujeres rurales, favoreciendo el desarrollo de economías locales. La sinergia con el proyecto **Trifinio IN** de la Organización Internacional Ítalo-Latinoamericana (IILA), que se desarrolla en el mismo territorio del MELyT, ha amplificado su impacto comunitario. Las participantes de la **Red Hosagua**, una organización que lucha por los derechos de las mujeres del Trifinio, se han visto involucradas en una escuela de campo donde recibieron formación en prácticas agroecológicas, mejorando la producción y comercialización de hortalizas, con aumentos del 82% y 72%, respectivamente. La eliminación de pesticidas químicos ha mejorado la fertilidad del suelo, la calidad de los alimentos y la salud nutricional de los habitantes de la comunidad. El éxito del proyecto radica en la organización de las mujeres, que se han convertido en promotoras del cambio, mejorando la seguridad alimentaria de sus familias, pero también fortaleciendo la comunidad y creando un modelo replicable.

Doris Ramos es una de las jóvenes líderes comunitarias de la Red Hosagua. Vive con su familia en el Caserío El Llano, una zona rural de Metapán, en la región occidental de El Salvador, que pertenece a la Región del Trifinio.

Doris también participó en la formación en la parcela demostrativa, donde aprendió técnicas de agricultura sostenible para replicar en su huerto y compartir con las mujeres de su comunidad.

“Para mí este proyecto significa mucho porque siento que he sido muy beneficiada, tanto en mi crecimiento como mujer, como en el aspecto económico, ya que nos ha ayudado con nuestros ingresos. Estamos adquiriendo muchas nuevas habilidades, como trabajar la tierra, cómo cultivar hortalizas, recibimos una asistencia técnica increíble. Debo decir que es muy satisfactorio poder cosechar nuestras hortalizas frescas, servir las en nuestra mesa, como madre de familia, esto me llena de orgullo. Me gustaría aprender aún más cosas, por ejemplo, recetas para usar las hortalizas que cultivamos, cuáles son las mejores semillas para el huerto y cómo mejorar nuestro mercado local”.

MELyT es un ejemplo de cómo la participación y el liderazgo femenino pueden transformar de manera sostenible y resiliente las comunidades rurales.



Doris Ramos, lideresa comunitaria

Día Mundial para la Eliminación de la Violencia contra las Mujeres



Campaña "Cambiemos el Tono"

Con motivo de los 16 días de activismo para la eliminación de la violencia contra las mujeres, la Sede de AICS en San Salvador lanzó la campaña **"Cambiemos el Tono"** para sensibilizar a la opinión pública sobre la igualdad de género y el derecho de las mujeres a vivir libres de violencia.

"Cambiemos el Tono" hace referencia al color naranja de la campaña global y también es una invitación a cambiar la perspectiva en la sociedad, para valorar los diversos puntos de vista que la componen.

Desde el 25 de noviembre hasta el 10 de diciembre de 2024, actores nacionales e internacionales de instituciones, organizaciones, sociedad civil y empresas dejaron su huella naranja en la instalación artística participativa **"Una mano, una palabra"**, un árbol cuyas hojas son testimonio del compromiso con la igualdad de género.

Al finalizar la campaña, organizamos un evento con la compañía teatral salvadoreña Entre Colores y Sombras, que representó "El Tendedero de Gertrudis y Petra", una obra que, a través de un enfoque lúdico y participativo, reflexiona sobre los sueños de las mujeres y los obstáculos que deben superar para alcanzarlos.





P DE PLANETA



P de Planeta

En el pilar “**Planeta**” trabajamos en el sector del **medio ambiente**, preservando y valorizando el rico patrimonio natural de la Región.

En El Salvador, el proyecto **Lempa Vivo** (AID 12590, ISCOS) tiene como objetivo **mejorar el ecosistema del Corredor Hídrico del Río Lempa**, el más importante de El Salvador, mejorando los mecanismos de adaptación al cambio climático. En 2024, gracias al proyecto, se formaron 21 jóvenes en temas ambientales, quienes a su vez organizaron 12 jornadas de sensibilización en igual número de escuelas. Entre los muchos resultados, se reforestaron 162 hectáreas de terreno para la conservación del suelo y se realizaron 32 monitoreos de calidad del agua en cuatro zonas húmedas del País.

Siempre en el marco de la valorización de los ecosistemas fluviales, en 2024 se lanzó la iniciativa **Recuperación de la Cuenca Alta del Río Lempa** (AID 12694, La Sapienza), que potenciará **la resiliencia ambiental, económica y social de la población** del área de la Montañona (Chalatenango) y del Parque Montecristo (Metapán), a través de la adopción de estrategias de desarrollo que incluyan el uso sostenible del patrimonio hídrico y forestal.



Proyecto “CASTES”

A medio camino entre el sector de la educación y el ambiental, continuó la iniciativa **CASTES** (AID 11726, UniPa), que estableció la única **carrera universitaria en ciencias geológicas** del País en la Universidad de El Salvador (UES). En 2024, se inauguró un laboratorio equipado con instrumentos de última generación y tecnología de vanguardia para la formación y la investigación en el ámbito geológico.

El compromiso en el sector ambiental también tiene relevancia en nuestras intervenciones regionales, especialmente en el área caribeña de las Antillas Menores, donde con el proyecto **Closing the Caribbean Plastic Tap** (AID 12749, UICN) promovemos **una gestión sostenible de los residuos**, prestando especial atención

a los plásticos reciclables, creando oportunidades de trabajo para jóvenes y mujeres e involucrando instituciones, sociedad civil y la comunidad científica internacional. En el Caribe, también financiamos el **Programa de apoyo directo a los proyectos de desarrollo sostenible en los Países de la Comunidad del Caribe (CARICOM)**, un crédito de ayuda de 50 millones de euros dirigido a mejorar las capacidades endógenas de **adaptación al cambio climático** y a fomentar una agricultura sostenible y el uso responsable de los recursos ambientales, especialmente los oceánicos.

En el sector de la **agricultura**, hemos apoyado con **Vivicafé** (AID 11621 – Ministerio de Agricultura de El Salvador e Instituto Salvadoreño del Café) **la cadena de valor del café salvadoreño**, fortaleciendo la producción, la productividad y la rentabilidad de este producto de excelencia. En 2024, Vivicafé dotó a los productores y cooperativas con insumos agrícolas y equipos para el proceso productivo del café. Además, promovió la organización de competencias nacionales e internacionales, como la Taza de Excelencia, que contribuyen a la promoción del café salvadoreño en los mercados internacionales de café de especialidad.

A nivel regional, la iniciativa **Trifinio In** (AID 12810, IILA) está contribuyendo a **mejorar la producción sostenible de hortalizas y frutas a través de la investigación científica**, la transferencia tecnológica y la introducción de metodologías innovadoras en el campo agroecológico. En 2024, se intervino en particular para introducir las escuelas de campo en el centro de investigación científica Sistagro de Metapán, gestionado por el Plan Trifinio, con el fin de fortalecer los conocimientos y competencias de los pequeños productores de los tres Países del Trifinio (El Salvador, Guatemala y Honduras).

También a nivel regional, se cerró el proyecto de **Revitalización de la cadena de valor del cacao** (AID 11082, IILA), que valorizó la identidad cultural del producto e impulsó su cultivo en sistemas agroforestales, favoreciendo la recarga hídrica de los ecosistemas y la restauración del paisaje.



Proyecto “Trifinio IN”

LA VOZ DE LOS PROTAGONISTAS – PLANETA

Participación y Sostenibilidad para proteger el Río Lempa

Evelyn lleva ya veinte años trabajando en el ámbito de la cooperación internacional en El Salvador. **“Lo más bonito de mi trabajo es ver la satisfacción de la población beneficiaria, el impacto que se genera en sus vidas y cómo ellos mismos se apropian de un proyecto para darle sostenibilidad”.**

Evelyn trabaja con la ONG italiana ISCOS como Gerente de Proyecto para la iniciativa Lempa Vivo, financiada por AICS, cuyo tema principal es la conservación del medio ambiente y los recursos naturales. **“Es un tema prioritario a nivel global, considero que es muy importante trabajar con los jóvenes para que se cree una nueva generación que proteja el medio ambiente y para que se continúe invirtiendo en la investigación científica, que recoge datos útiles para orientar las acciones y leyes de los gobiernos”.**

El proyecto entrará en 2025 en su tercer año de ejecución y ya son muchos los resultados gratificantes que puede contar. Por ejemplo, las formaciones sobre prácticas agroecológicas, que permiten a los pequeños productores que viven en la cuenca alta del Río Lempa tener alimentos sanos sin el uso de fertilizantes y pesticidas químicos. Y también el éxito de la red CECO, jóvenes del territorio cuyas capacidades han sido valoradas y que han gestionado

con entusiasmo y compromiso los días de sensibilización sobre temas ambientales en las escuelas. Evelyn se siente especialmente orgullosa al contar que las chicas y los chicos de la red se han convertido en verdaderos líderes comunitarios, interactuando y colaborando con las instituciones locales de sus municipios de origen.

Gracias al proyecto, se han unido las fuerzas de muchas instituciones y organizaciones locales. **“Al final se crea una relación casi de amistad, no solo de cooperación, trabajamos todos por el mismo fin. Siguen sumándose instituciones y estamos muy felices por ello”.**

“Lempa Vivo deja un legado importante a las comunidades, ante todo los procesos participativos con los que hemos gestionado el proyecto. Aparte de esto, ha dado a las personas nuevas competencias en la prevención de incendios, en el monitoreo de las aguas, en la reforestación, en la agroecología, en la conservación y la recuperación del medio ambiente”.

A la pregunta de qué es para ella la cooperación, Evelyn responde: **“Para mí la cooperación es muchas cosas: solidaridad, fraternidad, apoyo, entusiasmo, emoción, confianza”.**



Evelyn Alvarado, Coordinadora del proyecto Lempa Vivo



LA VOZ DE LOS PROTAGONISTAS – PLANETA

Compromiso y amor por la Naturaleza

Manuel tiene una gran pasión: compartir el amor que siente por la naturaleza. Mientras cuenta de dónde nace ese amor, se le iluminan los ojos. Nació hace 31 años en Suchitoto, un rincón paradisíaco de El Salvador, a orillas de un lago que, unos años antes, era solo un río. En 1977, de hecho, se construyó una represa sobre el río Lempa, el más largo del País, y así se creó el embalse Cerrón Grande, o Lago de Suchitlán.

Desde pequeño, junto a su familia, cultiva maíz y hortalizas para llevar a su mesa alimentos sanos y frescos, y además ahorrar algo en el mercado. Desde hace algunos años, forma parte de una iniciativa de turismo sostenible local que ofrece recorridos de observación de aves, a través de los cuales sensibilizan a residentes y turistas sobre la rica biodiversidad que caracteriza estas zonas húmedas, refugio de aves y fauna silvestre.

Gracias a su iniciativa y a su interés por los temas ambientales, se involucró en la Red CECO, un grupo de jóvenes cuya misión es comunicar, educar, concientizar y participar en la conservación de los humedales. La Red fue creada en el marco del proyecto Lempa Vivo, financiado por AICS y ejecutado por ISCOS en coordinación con el

Ministerio de Medio Ambiente de El Salvador.

“Ser parte del proyecto es un privilegio; contribuimos tanto en la comunicación como en la acción en torno al tema de los humedales. Nuestro objetivo es que las personas reconozcan su valor y sus beneficios. Hacemos campañas de sensibilización en las escuelas; cuando los niños tienen 7 u 8 años es cuando mejor absorben la información y replican lo que ven y aprenden. Aunque a veces es difícil captar su atención, inventamos dinámicas y juegos para involucrarlos, y lo más gratificante es cuando nos piden que regresemos”.

Gracias a su compromiso en la Red CECO, se abrió para Manuel la posibilidad de participar como consultor en un mapeo de los sitios de interés del proyecto. **“Son datos muy útiles para mapear todo el trabajo que se está realizando, en particular las zonas con riesgo de incendio, viveros, unidades agrícolas de uso familiar. En este caso también hay un incentivo económico para mí, pero todo lo que hago lo hago por ver avances en la sensibilización ambiental. Si tuviera que definir mi experiencia en el proyecto en tres palabras diría: afortunado, compromiso y amor por la naturaleza”.**



Manuel Castro, joven de la Red CECO



P DE PROSPERIDAD



P de Prosperidad

En el centro de nuestra intervención en el área de **“Prosperidad”** se encuentran las iniciativas en El Salvador en el sector de **desarrollo urbano y patrimonio cultural**.

En 2024, con la continuación del crédito de ayuda **Recalificación de la función habitacional del Centro de San Salvador** (AID 9696, Ministerio de Vivienda - MiVi) y la iniciativa a fondo perdido **Una casa para todos** (AID 12528, MiVi, en fase de activación), hemos reforzado nuestro compromiso con la revalorización del uso residencial de los centros urbanos mediante **el modelo de cooperativas de vivienda**. Gracias al crédito, se están finalizando las obras de construcción de los edificios de tres cooperativas, para un total de 104 apartamentos destinados a igual número de núcleos familiares. En 2024, cuatro nuevos lotes de vivienda social de propiedad pública fueron asignados a cooperativas seleccionadas a través de una convocatoria pública, para el diseño de 141 nuevos apartamentos.

En el ámbito de la gestión territorial, las dos iniciativas para **la Rehabilitación del asentamiento Ramal A, Zacatecoluca** (AID 12281, Universidad Roma Tre y AID 12570, gestión directa)

están en fase de inicio y contribuirán **a la puesta en seguridad de los territorios en riesgo hidrológico**, la construcción de infraestructuras para el abastecimiento de agua, el manejo de aguas residuales y pluviales, la recuperación de viviendas precarias y el fortalecimiento del tejido social del sector de Ramal A.

En 2024 también se pusieron en marcha dos iniciativas en el sector cultural: **Fortalecimiento de los derechos culturales** (AID 12041, Ministerio de Cultura) y **Recuperación de los centros históricos de San Miguel y San Salvador** (AID 12922, PoliMi), que promueven la valorización del **patrimonio cultural, tanto material como inmaterial, de los centros históricos**, con un componente de inclusión social y generación de oportunidades de formación técnica en el sector cultural.

A finales de 2024, fue aprobada la iniciativa **Valorización del café y del cacao** (AID 13124, UnionCamere), que en 2025 reforzará nuestra intervención en la **competitividad y sostenibilidad** del sector privado en la cadena de valor del café y el cacao salvadoreño.





EVENTO

XXIV Semana de la Lengua Italiana en el Mundo

La Sede de AICS en San Salvador participó en el evento **“El italiano y el libro: el mundo entre líneas”**, organizado por la Sociedad Dante Alighieri de San Salvador en el marco de la Semana de la Lengua Italiana en el Mundo, que se celebra bajo el Alto Patrocinio del Presidente de la República, con el apoyo del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional y de la Embajada de Italia en San Salvador.

El evento también contó con el respaldo del Ministerio de Cultura de El Salvador y de organizaciones de la sociedad civil italiana y salvadoreña: EducAid, Entre Colores y Sombras, ISCOS y Soletterre.

El programa incluyó una amplia gama de actividades para **celebrar la literatura, la lengua y la cultura italiana**, desarrolladas con un enfoque de ludodidáctica para fomentar la participación activa y la creatividad de los y las participantes más jóvenes.

Los talleres abordaron temas de gran actualidad como la sensibilización ambiental, el descubrimiento del patrimonio cultural y la educación inclusiva para niñez con discapacidad, e incluyeron espacios para el dibujo, la pintura, el juego y el movimiento.



Taller infantil en el marco de la SLIM24





P DE PACTOS



P de Pactos

En el marco del área de **"Pactos"**, reforzamos constantemente las sinergias con una pluralidad de actores, tanto a **nivel multilateral** - entre ellos ONU Mujeres, CIHEAM, SICA e IILA - como a través de proyectos realizados en colaboración con **entidades públicas y ministerios del gobierno salvadoreño**. Otras colaboraciones activas involucran **instituciones académicas y públicas italianas**, como las universidades de La Sapienza, Roma Tre, Palermo, Pavía, Chieti-Pescara y el Politécnico de Milán. Asimismo, contribuyen al logro de los objetivos comunes diversas **organizaciones no gubernamentales** italianas presentes en el territorio, tales como EducAid, ISCOS, Save the Children, Soleterre y Africa '70.

La Sede participa activamente en **las reuniones del Grupo de Donantes de El Salvador**, gestionado por la Oficina del Coordinador Residente de las Naciones Unidas, así como en los encuentros del **Grupo Humanitario País y del Grupo Local de Educación de El Salvador (GLE)**. Igualmente relevantes son

los espacios de coordinación en el ámbito de alianzas con las **Delegaciones de la Unión Europea** en El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, así como con la Agencia de El Salvador para la Cooperación Internacional (ESCO) y con la Secretaría Técnica de Financiamiento Externo (SETEFE) del Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador.

La Sede mantiene un contacto constante con las ONG italianas activas en El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Haití y República Dominicana, participando también en las reuniones mensuales de coordinación promovidas por las Delegaciones de la UE en El Salvador, Guatemala, Honduras y Costa Rica.

Asimismo, se garantiza una relación estrecha y continua con las siete **representaciones diplomáticas** de referencia: Embajadas en El Salvador, Guatemala, México, Nicaragua, Costa Rica, República Dominicana y Panamá.



Otras tipologías de Cooperación

COOPERACIÓN DELEGADA

En 2024, fue aprobada la primera iniciativa de cooperación delegada de la UE de nuestra Sede: **Fortalecimiento de la salud materno-infantil en El Salvador**, que tiene como objetivo reforzar los esfuerzos del proyecto **Nacer con Cariño**, potenciando la red de servicios para prevenir, identificar y gestionar oportunamente situaciones de riesgo materno-infantil.

SECTOR EMERGENCIA

En respuesta a la emergencia humanitaria en Haití, en abril de 2024 Italia destinó un total de **8 millones de euros para garantizar a la población haitiana el acceso a servicios básicos**. Los fondos fueron asignados al Comité Internacional de la Cruz Roja (2 millones de euros), FAO (4 millones de euros) y al Fondo Humanitario y de Paz de las Naciones Unidas para las Mujeres - WPHF (2 millones de euros). Estos recursos contribuyen a mejorar la situación higiénico-sanitaria, brindar asistencia médica, garantizar la seguridad alimentaria y proteger a mujeres, adolescentes y niñas.



Desafíos y lecciones aprendidas

Uno de los principales desafíos encontrados fue la gestión de la multiplicidad de actores y niveles involucrados. La presencia de diversos actores, como ONG, entidades públicas y privadas italianas, instituciones locales y agencias internacionales, enriquece la cooperación, sin embargo puede complicar los procesos de toma de decisiones, ralentizando las respuestas oportunas a las necesidades locales. Para hacer frente a estos desafíos, la Sede ha creado **sistemas de gobernanza sólidos** para facilitar la comunicación y la coordinación con los distintos actores, como los comités estratégicos y técnicos dedicados a cada iniciativa. Estos comités se han convertido en espacios útiles de intercambio, mejorando la eficiencia de las actividades y acelerando los procesos decisionales, reduciendo ambigüedades y superposiciones de responsabilidades.

Un **ejemplo de buena práctica** que cabe destacar es el proyecto de educación ejecutado por Save the Children (STC) en coordinación con el Ministerio de Educación de El Salvador (AID 11300), recientemente finalizado. El proyecto contó con un acompañamiento continuo por parte de nuestra Sede, fundamental en fases críticas como la actualización de la estructura del proyecto, requerida por los cambios en la política educativa. Esto también favoreció **una coordinación proactiva** entre STC y las autoridades locales. Además, STC logró establecer vínculos sólidos con la comunidad local, facilitando un análisis profundo del contexto y de los actores involucrados. El proyecto permitió una **apropiación efectiva de las metodologías y herramientas educativas** por parte de las instituciones locales, difundiendo los recursos a nivel nacional y alcanzando a más beneficiarios de los previstos. Asimismo, tuvo un impacto significativo en la revisión de la política nacional de educación inclusiva.

Perspectivas para el futuro

- 1) Reforzamiento de la intervención estratégica a nivel regional mediante la sinergia entre iniciativas y socios institucionales, actores privados y organizaciones de la sociedad civil.
- 2) Promoción del intercambio de excelencias y buenas prácticas de desarrollo entre el Sistema Italia y las realidades nacionales y regionales de los Países centroamericanos y caribeños.
- 3) Consolidación de intervenciones orientadas al fortalecimiento de la resiliencia frente a las poli-crisis de manera transversal, con especial atención a los jóvenes, las mujeres y los grupos vulnerables.
- 4) Desarrollo de las propuestas de nuevas iniciativas presentadas en la "Nota d'Inquadramento" 2025, sobre los siguientes temas:
 - i) EL SALVADOR: Prevención y gestión de enfermedades no transmisibles, con enfoque en la salud renal;
 - ii) EL SALVADOR: Apoyo a la estrategia gubernamental de integración y reconstrucción del tejido social para una seguridad duradera y sostenible;
 - iii) HONDURAS: Asistencia integral a grupos vulnerables y gestión sostenible de los recursos naturales en el Corredor Seco hondureño;
 - iv) REGIONAL: Ríos que unen – RIUNE, en apoyo a la gestión de cuencas hidrográficas transfronterizas y al acompañamiento de los Países en el marco de la Convención del Agua;
 - iv) REGIONAL: Agroecología como herramienta para las políticas de reducción de riesgos en América Central y el Caribe.

Fichas proyecto



Personal de la Sede AICS de San Salvador

Acrónimos

AICS	Agencia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo)
CIHEAM	International Centre for Advanced Mediterranean Agronomic Studies
CECOP	Programa de la Convención de Ramsar de Comunicación, Educación, Concienciación y Participación
COE	Associazione Centro Orientamento Educativo
ES	El Salvador
ESCO	Agencia de El Salvador para la Cooperación Internacional
FAO	Food and Agriculture Organization
GLE	Grupo Local de Educación (GLE) en El Salvador
HN	Honduras
IILA	Organización Internacional Ítalo-Latinoamericana
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
MINEDUCYT	Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de El Salvador
MIVI	Ministero de Vivienda de El Salvador
ONG	Organización No Gubernamental
POLIMI	Politécnico de Milán
SETEFE	Secretaría Técnica del Financiamiento Externo
SICA	Sistema de la Integración Centroamericana
STC	Save The Children
STEM	Science, Technology, Engineering and Mathematics
UE	Unión Europea
UNIPA	Università degli Studi di Palermo
UNIPV	Università degli Studi di Pavia

Contactos y Redacción

Publicado por:

Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo
Sede de San Salvador
Edificio L'Espace 523, 3er nivel, Colonia San Benito
San Salvador, El Salvador
Tel. +503 2298 4470



Síguenos en:

sansalvador@aics.gov.it 

Agencia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo sede San Salvador 

aics_sansalvador 

AICSSanSalvador 

Redacción y concepto: Serena Collina

Supervisión: Paolo Gallizioli

Han colaborado: Giada Corona, Alberta Solarino, Lorenzo Leonelli, Francescopaolo Marolla, Giuseppe Nerilli

Apoyo administrativo-logístico: Lucia Cavalletti, Luis Ángel Alas, Adriana Cruz, Rigoberto Henríquez, Ricardo Ramírez

Gráfica: 2PixStudio

Créditos foto: AICS





**AGENCIA ITALIANA
DE COOPERACIÓN
PARA EL DESARROLLO**

.....
Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo
Sede de San Salvador



AGENCIA ITALIANA
DE COOPERACIÓN
PARA EL DESARROLLO

Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo
Sede de San Salvador
Oficina Regional para América Central y el Caribe